

# Ze barri?

U R L A T I K L A N D E T A R A

ESKORIATZA ETA LEINTZ GATZAGA / Egubakoitza / 2004ko irailaren 3a / 176. zenbakia



## ANDRAMAIXAK04



Ondo pasau Andramaixak!

## Gure Ametsa

Ezkontzak  
Jaunartzeak  
Enpresa bazkariak  
Euskal janari tradizionala

Tel. eta faxa: 943 71 49 52  
LEINTZ GATZAGA

ALKATEARENAGURRA/ Joxerra Perez

**A**urten ere iritsi dira Andramaixak.

Urtebete pasa ostean, balantzea egiteko ordua heldu da, hainbat lan egin dira, eta batzuk ongi beste batzuk, hala-moduz, beti ere gogo eta asmo onenekin Udala osatzen dugun guztion aldetik.

Jai egunak aprobetxatu behar ditugu gatzagarren arteko giro ona sendotzeko, eta agur honen bitartez denon partehar-tzea eskatu nahi dizuet. Guk ahalegin guztiak egingo ditugu, hori horrela dadin.

Gehiago luzatu gabe, ondo pasatu Andramaixak.

Agur bero bat.



# JAIETAKO EGITARAUA

## Egubakoitza, 3

- 18:00 Rafflen ezkila emanaldia. Etxafuego, bonba japoniar eta herriko trikitilariekin jaien hasiera.
- 19:00 Dorletako Santutegian NOBENA.
- 19:30 TXIKITEOA herriko trikitilari-ek lagunduta.
- 23:00 Rock kontzertua:
  - Kontamina Ke Algo Keda
  - Enboskada
  - Golpe de Estado
  - Never Surrender



## Zapatua, 4

- 11:00 Bonba japoniarrak.
- 11:30 Ume jolasak Gorritirekin. Arrasateko kiliki eta erraldioen konpartsa, eta Arrasateko Gaiteroak.
- 12:00 TXIKITEOA Akelarre txarangak alaiturik.
- 14:30 HERRI BAZKARIA.
- 16:00 MUS TXAPELKETA Toki-Eder elkartean.
- 16:00 Haurrentzako JOLASPARKEA. Pendulua, multi pista, ohe elastikoa eta puzgarriak. Bukatzeko, TXOKOLATADA.
- 19:00 Dorletako santutegian NOBENA.
- 19:30 TXIKITEOA Akelarre txarangarekin.
- 23:30 Dantzaldia herriko plazan TRIKIZIO taldearen eskutik.

## Domeka, 5

- 09:30 Txirriindulari lasterketaren hasiera.
- 12:30 Txirriindularien sari banaketa eta txikiteoa, Arrasateko Gaiteroak taldeak alaiturik.

- 17:00 Pilota eskolako eta nagusien arteko PILOTA PARTIDUAK.
- 19:00 Dorletako Santutegian NOBENA.
- 22:00 Dantzaldia herriko plazan KAIXO taldearekin.

## Martitzena, 7

- 16:00 Dorletako Santutegian, KULKI joko festa.
- 19:00 Dorletako Santutegian NOBENA, Eskoriatzako parrokiako abesbatzarekin. Ostean, gazta eta ogia.

## Eguaztena, 8

- 11:30 Etxafuego eta trikitilari-ekin otxandiarrei ongietorria egingo zaie.
- 12:30 Dorletako Santutegian MEZA NAGUSIA, Eskoriatzako abesbatzaren partaidetzarekin.
- 13:30 BERTSO SAIOA.
- 17:00 Otxandiarren eta gatzagarren arteko lehia: pilota partidua, sokatira, txinga eta makila probak. Musika eta trikitilariak egongo dira.

**Ater Be** Landetxea  
Zelaiakoa baserria  
Leintz Gatzaga



### Zerbitzuak:

- + Beroegailua
- + Tximinia
- + T.B. logela gastiatuak
- + Internetarako konektzioa
- + Tasa
- + Txubanduar sauna
- + Txiñur bainua eta badura masajea
- + Aterden-gela
- + Masajea
- + Atari-aurrea
- + Egongela

**GORA ANDRAMAIXAK!**



# “Eguaztenean gatzagarren eta otxandiarren arteko lehen lehia egingo dugu; polita izango da”

Z.V.M.

**Andramaixak lanean igaro beharko ditu Jonak. Hala ere, datozen bost egunetarako antolatutako ekimenetan parte har dezaten dei egiten die gatzagarrei.**

**Aurten bigarrenez jaiak antolatzen aritu zara.**

Bai, eta ez da erraza Gatzaga bezalako herri txiki batean lan hori egitea. Denok ezagutzen dugu elkar, eta badakit bakoitzak zer gura duen. Ez da erraza guztion gustura ekintzak antolatzea, nahiz eta asko saiatu.

**Iaz baino errazagoa izan al da lana?**

Bai, zalantza barik. Iaz ez zegoen ezer eginda, ni ere galduta nengilaren ekitaldi batzuk lortzeko, esaterako. Iazko eskarmentua mesedegarria izan zait behintzat. Baina datorren urtean herriak jaien antolaketan parte-hartze handiagoa izatea gurako nuke. Izan ere, hasieran jende

asko animatzen da lan hori egitera, baina azkenean...

**Zer nabarmenduko zenuke egitarautik?**

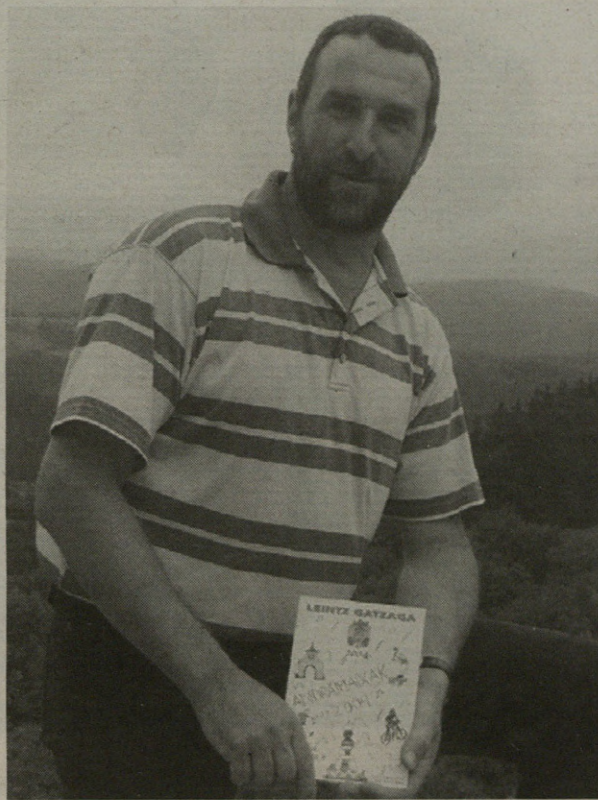
Zapatuan Umeen Eguna ospatuko dugu. Nahiko berezia izango dela uste dut. Goizean, Arrasatetik etorritako kiliki, erraldoi eta dultzaineroak izango dira gure artean. Ondoren, herri bazkaria egingo dugu. Eguna amaitzeko Trikiario taldea etorriko da, eta giro polita jarriko duela uste dut.

Bestalde, Amabirjina-ren Egunean —irailak 8— herrira etorriko diren otxandiarrekin lehia egingo dugu. Gure arteko harremana sakondu guran antolatu ditugu ekintzak.

**Zer da jaietatik gehien gustatzen zaizuna?**

Martitzenean Kulki jokoak (herri jolas, joko eta herri kirolak) egingo ditugu plazan, eta oso gustuko ditut. Bestalde, eguaztene-rako antolatutako lehia ere polita izango dela uste dut. Berria denez, modu berezian biziko dut eguna.

**Beti hasten dituzue jaiak Raflen ezquila emanaldiarekin.**



Ohitura da Andramaxetan Rafle kanpaiak jotzea etortzea. Eskoriatzan bizi baina izatez gatzagarra den gizona da Rafle, eta abila da lan horretan. Betidanik eza-gutu dut ohitura hau.

**Aurten ere etorriko al dira Lizaso eta Egaña?**

Ez. Azken urteetan bertso saiora beti bi horiek etorri diren arren, aurten ibarreko bost gazte arituko dira giroa alaitzen.

**“Raflen ezquila emanaldiak emango die hasiera jaiari”**

**“Zapatuko Umeen Eguna berezia izango dela deritzot”**

**“Ibarreko bertsolari gazteak arituko dira”**

**“Pilota partiduak jende asko erakarriko du”**

**Azken Nobenak jende asko erakarriko du.**

Bai, egia da. Gainera, Eskoriatzako abesbatzak kantatuko du bertan. Hainbat tokitatik etorritako lagunekin Santutegia nahiko

txo betetzen da. Ondoren ematen dugun gazta eta ogiak ere laguntzen du giroa sortzen.

Baina ez da jende asko erakarriko duen ekimen bakarra. Izan ere, lehenengo eguneko kontzertura lagun mordoa etortzen da, eta esan liteke jende gehien biltzen den eguna dela. Horretaz gain, pilota partiduetan pilotalekua lepo betetzen da urtero.

**Nola biziko dituzue Andramaixak?**

Lan egitea egokituko zait nahitaez. Gainera, herri txiki gehienetan gertatzen den moduan, dena egitea egokitzen zaigu. Hasteko, U itxurako plataforma kendu eta agertokia ipini, etxafuegoak bota... Baina ondo pasatzen ere saiatuko naiz.

**Zer esango zenieke ZE BARRIko irakurleei?**

Nola ez, Andramaixetara datorrenak oso ondo igaro dezala, duda barik. Hala ere, herritarrei antolatutako ekimenetan parte har dezatela esango nieke, herriko jaietan giro polita jartzeko ezinbestekoa baita partaidetza.

## GATZA-GAIN Jatetxea

- ◆ Plater konbinatuak
- ◆ Ogitartekoak
- ◆ Espezialitateak:

Baserriko oilaskoa  
Etxeko txorizoa eta okela ekologikoa

943 71 40 05 LEINTZ GATZAGA



**Ondo ibili Andramaixetan!**

estrategia


kontzeptua

garapena

prototipoak

enbalajea

industrializazioa

sormen   
produktuen diseinua

pilar kalea 12  
20530 LEINTZ GATZAGA

tel/fax 943.714435  
www.sormen.net

*Andramaix jai zoriontsuak!!*

TXIRRINDULARI LASTERKETA

# Gogotsu jarraitzen du lanean Dorleta Txirrindulari batzordeak

Dorletako Ama 26. Txirrindulari Proba egingo dute domekan, eta mendi bizikleta zeharkaldia urriaren 3an

MIRARI ALTUBE

**Dorletako Ama 26. Txirrindulari Proba egingo dute domekan 23 urtez azpiko eta elite mailako gazteek. Ez dira iaz beste txirrindulari gerturatu baina lasterketa dotorea izango da.**

Leintz Gatzagak oso lotura estua dauka txirrindularitzarekin; izan ere, bertan dago Dorletako Ama txirrindularien zaindaria. Hala, iaz sortu zuten Dorleta Txirrindulari batzordeak lanean jarraitzen du, eta aurten ere lasterketa dotorea antolatu du.

#### BATZORDEA LANEAN

Iaz, txirrindulari lasterketaren 25. urteurrena ospatu zuten herriko jaietan. Hori horrela, Dorleta Txirrindulari batzordea osatu zuten, eta hainbat ekitaldi antolatu. Taldeak indartsu jarraitzen du; horren adierazgarri, 23 urtez azpiko eta elite mailako gazteek 26. proba egingo dute dome-



Iaz sortu eta osatu zuten herritarrek Dorleta Txirrindulari batzordea, eta gogotsu jarraitzen du txirrindularitzaren alde lanean.

kan, eta urriaren 3an mendi bizikleta zeharkaldia.

Aurten egingo dituzten kirol proba horiez gain, txirrindularitzaren gaineko museoaren jartzeko burutazioa ez dute ahaztuta. Poli-

**Aurten egingo dituzten kirol probez gain, txirrindularitzaren gaineko museoaren jartzeko burutazioa ez dute ahaztuta**

ki-poliki eta behar bezala gorpuztu gura dute museoaren. Gainera, hemendik urte bira Euskal Bizikletaren etapa bat Gatzagan bukatzeko eskaera eginda dauka batzordeak.

**26. TXIRRINDULARITZA PROBA** Domekan, irailak 5, Dorletako Ama 26. Txirrindularitza Proba egingo dute 23 urtez azpiko eta elite mailako 80 bat gazteek. 09:30ean hasiko dute lasterketa Gatzagan, eta 12:10 inguruan bukatuko dute herrian bertan. Bi aldiz igo beharko dute Gatzagako mendatea eta mendiko saria lortzeko puntuagarria izango da. "Proba gogorra izaten da Gatzagako mendatea bi aldiz igo eta Gatzagan bukatzen delako, baina polita ere bada", dio Manolo Zubillaga Txirrindulari batzordeko kideak.

Urriaren 3an, ostera, Gatzaga-Gatzaga mendi bizikleta zeharkaldia egingo dute. "Iaz oso eguraldi txarra egin zuen; hala ere, 80 bat parte-hartzaile izan ziren. Aurten, eguraldiak laguntzen badu behintzat, askoz gehiago izango dira", dio Manolok. Edozeinek har dezake parte, eta iaz, nazio mailako probetan ibilitako txirrindulariaren bat edo beste etorri zen. Hortaz, txirrindularitza-zaleek badute zer ikusia egunotan.

# JAKIÖN

**Deba Garaiko Baserriko Barazki eta Fruta Kontserbak**



**ONDO PASA JAIXAK!**

JAKION S.L. • San Migel plaza 4 etxabea • 20530 Leintz Gatzaga  
Tel.: 943 71 46 86 • Faxe: 943 71 30 22 • E-posta: jakion@euskalnet.net



AMABIRJINAREN EGUNA

# Otxandiarren bisita izango dute gatzagarrek ohiturari jarraituz

Jende askok jai hartzen du irailaren 8an Gatzagara etortzeko; gehienek oinez egiten dute bidaia

Z.V.M.

Eguaztenean ospatuko da Dorletako Amaren eguna. Ohiturarekin jarraituz, Otxandiotik erromesaldian etorriko dira zenbait lagun. Aurten, hainbat probari aurre egin beharko diete.

**E**hun urte baino gehiago dira Otxandioko herritarrek Gatzagara etortzen direla. Amabirjinaren Egunean egiten dute erromesaldia, egun hori gatzagarrekin batera ospatzeko.

Jon Sasiain zinegotziak jakin-mina zuen erromesaldiaren zergatia ezagutzeko. Horretarako, Bizkai aldera joan zen, eta "Otxandioko lagunekin hitz egin eta ez dakite Gatzagara etortzearen jatorria zein den. Herriko nagusienek ere gauza bera erantzun zidaten", adierazi du. "Adineko jendeak herrira etortzean trukea egiten zutela gogoratzen dute; ez erromesaldiaren zergatia", azaldu du Sasiainek. Laboreak eta bes-



Otxandioko lagunek Bizkaitik Gipuzkoarako bidea oinez egiteko ohitura dute; aurten ere horrela izango da.

te gai batzuk ekartzen omen zituzten, eta haiek gatzara eramaten zuten etxera.

**OINEZ OTXANDIOTIK GATZAGARA**  
Ohitura bihurtu da otxandiarrentzat Gatzagara etor-

**Otxandioko zaharrenek ere ez dakite erromesaldiaren zergatia zein den; gaur egun ere bizi-bizi dagoen ohitura da**

tzea. Adin guztietako lagunak egiten dute joan-etorria; gazte zein helduak gatzara etortzen dira herrira. Oinez egiten dute bidaia, eta nahiz eta aurten Amabirjinaren Eguna eguazte-

nean izan, jende ugari etorriko dela uste dute herritarrek; izan ere, haietariko askok jai hartzen dute irailaren 8an, ohiturarekin jarraitzeko asmoz.

11:30ak aldera iritsiko da eguaztenean bizkaitar koadrila herrira. Gatzagarrek ongi etorria egingo diete etxafuegoak botata.

Mezetara joango dira urtero legez, eta ondoren, bost bertsolari gazte arituko dira euren abilezia erakusten.

Bazkaria ere antolatu dute eguaztenerako; eguraldi ona eginez gero kanpoaldean egingo dute, Dorletan edo Gatzagan bertan. Euria egingo balu, pilotalekuan izango litzateke.

#### HERRIEN ARTEKO LEHIA

Enfasi berezia jarri gura izan dute otxandiarren bisita ospatzeko. Horregatik, bi herrien arteko lehia antolatu dute aurten lehenengoz. Pilotan aritu beharko dute, bai eta sokatiran, txinga proban eta makila proban ere. Norgehiagoka polita herritarren arteko hartumana sendotzeko.



## Gozatu Andramaixak!

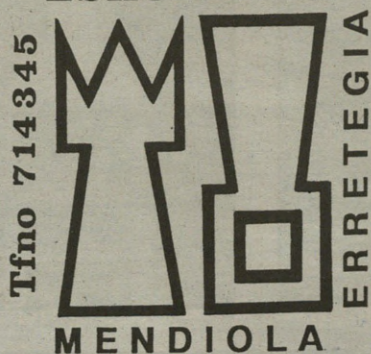
LABIDEA



San Migel plaza 1, 3 20530 Leintz Gatzaga  
Tel.: 943 71 47 92



ESKORIATZA



## Andramaixetan zatoz geurera

Bazkari eta afariak

Astelehenetan itxita  
ESKORIATZA

Mendiola auzoa  
943 71 43 45



# Eskoriatzak 1.273.000 euro jasoko ditu Eusko Jaurlaritzaren eskutik

ZURIÑE VELEZ DE MENDIZABAL

Eusko Jaurlaritzaren Izartu programari esker, Eskoriatzak 1.273.000 euro jasoko ditu. Dirua gainbeheran etorritako hirialdeak birgaitzeko erabiliko dute, esaterako. Beste lan batzuk egiteko asmoa du Udalak, lur-azpiko edukiontziak ipintzea, besteak beste.

Eusko Jaurlaritzak zenbait herritan gainbeheran etorritako hirialdeak gizarte eta ekonomia mailan biziberritzeko eta berpizteko laguntzak emango ditu, eta horien berri eman zuen uztaila amaieran; Eskoriatzak ere jasoko du dirulaguntza hainbat lanetarako.

Eskoriatzako Udalak Aranburuzabala kalea eta Dorleta eta Santa Marina auzoak birgaitzeko laguntza eskatu zion Eusko Jaurlaritzari. Udalak aurreikusitakoaren arabera, 4.250.000 euro beharko lituzkete lanok egiteko. Izartu programak %30 eman dio, eta guztira 1.273.000 euro bideratuko dituzte Eskoriatzara.

## BESTE LAN BATZUK

Euskal Autonomia Erkidegoko 164 herrik egin zuten eskaera,



Aranburuzabala kalea birgaituko dute, Dorleta eta Santa Marina auzoekin batera.

eta behin horiek aztertuta, 68 udalerrik jasoko dute dirulaguntza. Ibarrean, Antzuolak, Bergarak eta Arrasatek ere parte hartuko dute Eusko Jaurlaritzaren Izartu programan. Eskoriatzan, aipatutako hiru txokoak

birgaitzeaz gainera, beste lan batzuk ere egin gura dituztela adierazi digu Josu Ezkurdia Eskoriatzako Hirigintza zinegotziak. Besteak beste, herri barruan lur-azpiko zenbait edukiontzi eta Eskoriatzako saihebidetan soinu-

hesiak jarri gura dituztela azaldu du. Aurreikusitako daten arabera, datorren urtean hasiko lituzkete Aranburuzabala kaleko lanak. Gainerakoak, berriz, 2008. urtera bitartean egingo dituztela jakinarazi dute Udaletik.



## Eguraldia lagun ez eta jende gutxi igerilekuan

Abuztuan eguraldia lagun izan dugu tarteka, baina gehienetan ez dugu horrelako zorterik izan. Hala, Eskoriatzako kanpoko igerilekura lagun gutxi gerturatu dira; gainera, gehienetan eguzkia egin duenetan bakarrik. "Askok nahiago izan dute hondartzara edo urtegitara joan", adierazi digute. Orokorrean seme-alaba gazteak dituzten gurasoak joaten dira. Kirol-instalazioei dagokienez, abuztuan bi mila erabiltzaile inguru joan direla jakinarazi dute. /Z.V.M.

## LABUR

### Kalamuaren legalizazioa bultzatzeko mozioa

Eskoriatzako Udalak kalamuari buruzko mozioa onartu zuen uztailako azken osoko bilkuran. PSE-EE alderdiko Iñaki Pierrugues zinegotziak aurkeztu zuen proposamena eta aho batez onetsi zuten guztiek. Erabilera pertsonalerako kalamua landatzea, farmazietan saltzeko eta erabilpen terapeutikorako arautzea eskatzen da bertan.

Onartutako erabakia Eusko Legebiltzarrerara eta Diputatuen Kongresura bidaltzeko asmoa du Udalak. Pierruguesen esanetan, "drogekiko politika zapaltzailearekin amaitzeko ordua da, horrek kalitate eskaseko substantzien kontsumo ugaria bultzatzen du-eta, kontsumitzailearen osasunerako arriskua areagotuz". Holanda eta Kanada aipatu zituen, eta bertan gaixoek kalamua eskuratzeko dituzten erraztasunak gogoratu zituen.

### Oñatiko hiltegiari buruzko erabakia adostu zuen Udalak

Eskoriatzako Udalak Oñatiko hiltegiari buruz aurretik hartutako erabakia berretsi zuen uztailaren 22an, eta zenbait puntu onartu zituzten bertan.

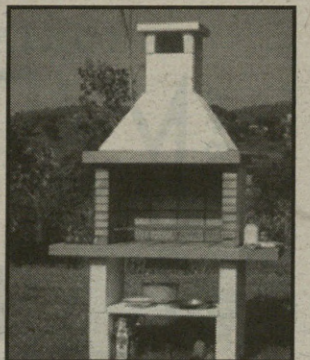
Batetik, Zubillagako hiltegiaren kudeaketari beste alternatiba bat aurkitu arte, hiltegia zabalik edukitzeko eskara egitea adostu zuten. Bestetik, hiltegiaren azken bost urteetako diru-kontuen berri Mankomunitateak Udalari ematea. Hirugarrenik, zerbitzuari buruzko bideragarritasun ikerketa bat egin dezatela eskatzea adostu zuten bilkura hartan.

Mankomunitateko ordezkariek uztailaren 29an egingo bileran, azaroaren 30a baino lehen bideragarritasun ikerketa bat egitea adostu zuten; hala, besteak beste, Eskoriatzako Udalak gura zena bete zen. Apirilaren 30ean hartuko dute azken erabakia.



# SUTAN

- TXIMINIAK
- EGUR-BARBAKOAK
- ESTALDURAK  
(Harri landuaren simulazioa poliuretanoan)



Mugitegi industrialdea, B bidea 6

URRETXU

665 737 302



# *Aretxabaleta okindegia*

*Basaben eta Loramendin  
gertu eta fin!*

Basabe 2. Tel. 943 77 00 81  
Loramendi 6. Tel. 943 77 17 19



# *Fino*

*Gizonezkoen ile apaindegia*

Durana 19 • Aretxabaleta • Tel.: 666 264 886





Leintz Gatzagako Udalak Andramaixa zoriontsuak  
opa dizkizue gatzagar guztioi.



LEINTZ GATZAGAKO  
UDALA

